

1912-1

AFSENDER

Astrid Warberg-Goldschmidt

MODTAGER

Laura Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret. Børnene skal begynde i skole, og der er is på kanalen, så måneden er antagelig januar. Astrid skal optræde med sit gymnastikhold "til sommer", og dette gjorde hun i maj 1912.

Omtalte personer:

Elida -

Christian Caspersen

Johanne Caspersen

Adam Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB2446

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Gave til Østfyns Museer fra en
efterkommer af Astrid Warberg-
Goldschmidt

DOKUMENTINDHOLD

Astrid kan komme på besøg tirsdag, men hun må tidligt hjem, for hun kan ikke forsømme sin gymnastikundervisning. Hendes hold skal optræde om sommeren.

Børnene skal begynde i skole, og Adam er meget spændt.

Elida har taget børnene med ud på isen på kanalen, og hun og Ina gik igennem i en våge.

TRANSSKRIFTION

[Fortrykt:]

Astrid Goldschmidt

[Håndskrevet:]

Kæreste Mor! Tak for Dine sidste gode Breve! Jeg har ikke rigtig vidst, hvor jeg skulde sende Brevene hen, derfor har jeg ikke skrevet så længe. Heldigvis fik jeg ordnet det sådan med Vasken – som ellers er på Mandag – at den opsættes til Onsdag – så jeg kan komme med 1ste Færge på Tirsdag; men jeg kommer vist desværre til at rejse hjem Kl 5 – nu er nemlig Gymnastiken begyndt, og vi har fået indtrængende Pålæg om ikke at forsømme en eneste Time, hvis vi skal tænke på at være med i "baltiska spelen" – dvs optræde på Udstillingspladsen til Sommer.

I Dag begyndte Adams Skole - han vækkede mig Kl 6 i Morges og var meget Angst for ikke at komme tidsnok – Skoletasken har ligget spændt og færdig i flere Dage – og han var ikke til at styre, så vi måtte sende ham af Sted en hel Time før Tiden! han er ivrig i Tjenesten. Sjums begynder på Mandag – de svenske Ferier er evindelige. Jeg sidder her begravet i Sytøj for Tiden og havde derfor i går sendt Elida ud at gå med Børnene; tænk Dig, så fører hun dem ned på Isen på Kanalen og dratter i en Våge – hun selv blev våd til Knæene – Sjums ligeså – kun Adam havde forsigtig holdt sig tilbage. Man skulde ikke tro, hun var 24 År! Sjums var [ulæseligt ord]. Nu ikke mere dennegang – jeg må hen at være flittig, og så ses vi altså på Tirsdag!

Mange Hilsner til Tante – Max og Dig Selv fra Din Putte

ASTRID GOLDSCHMIDT

Kæreste Mor! Tak for dine
sidste gode Breve. Jeg har ikke
rigtig tid, hvor jeg skulde sende
Brevene hen, derfor har jeg ikke
skrevet så længe.

Heldigvis fik jeg det ordnet
sådan med Vasken - som ellers
er på Mandag - at den afskilles
til Onsdag, så jeg kan komme
med 1^{ste} Dænge på Tirsdag;
men jeg kommer vist desværre
til at rejse hjem kl 5 - nu er
nemlig Gymnastiken begyndt og
vi har fået indbringende Påbud
om ikke at forsvare os overfor

Time, hvis vi skal tænke paa
at være med i "kæftiske" spænde
- dvs. at træde paa Pedestaler -
pladsen til Sommer.

7 Dag begynder Adams Skole-
kan udkende mig 186 i Thorpe
og var meget angst for ikke
at komme til skole - Skolelæreren
har ligget spændt og færdig i
flere dage - og han var ikke
til at styre, så vi måtte lende
ham af Skid en del Time af
Tiden! han er ivrig i Gæstene.
Jens begynder paa Mandag -
de svenske Dieret er enestående.
Jeg sidder her begrænset i Sigt
for Tiden og havde derfor ingen
Bendt til at gå ned

Barnene; tænkt sig, så gode kun
den ned paa Tæm paa Kanalen
og drakke i en Dage - kun selv
hvor såd til Læderne - Jens
børst - den Adam havde
Horsing sig kaldet sig tilhæng.
Man skulle ikke tro, men var
34 år! Jens var sundhed.

Na ikke mere demseng - 17
nu hen at være plukket, og i
ses vi alle paa Tirsdag.

Mange tilnærmelser til Tante -
og sig selv fra din
Palle